Model: EDF5000
FCC ID: 2ZLJZ-EDF5000
IC: 22894-EDF5000
CE: Lot: 24/00

EDIFIER International
Edifier Plaza
General Park Office
Hong Kong

www.edifier-singapore.com
Designed by EDIFIER INTERNATIONAL EXPORTS TECHNOLOGY CO.,LTD.

www.edifier.com
© 2022 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China
V1.0

No part of technical requirements and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.

Products and Edifier are trademarks registered for different applications.
Please not that Bluetooth devices in the manual may be slightly different from actual product.
Please refer to the actual product for detailed consult.

Follow us on:
instagram/edifier official_edifier

EDIFIER

HECATE G4x3
TRUE WIRELESS GAMING EARBUDS

Please scan QR code to download the manual and learn more about the product

EN

ⓘ Power on/off
Automatically
The earbuds will power on automatically when taken out of the charging case
The earbuds will power off automatically when placed in the charging case
Manually
Long press the earbuds are powered off respectively press and hold the touch zones of the left and right earbuds for several seconds, then the earbuds will power on
Long press the earbuds are powered on respectively press and hold the touch zones of the left and right earbuds for around 6 seconds, then the earbuds will power off.

Bluetooth connection
Two earbuds mode
Take out the earbuds
Turn on the Bluetooth function on the charging case and they will auto-pair paired item
Power on the earbuds left and right earbuds respectively, the earbuds will auto-pair
Open the Bluetooth function on your device and search for "HECATE G4X3", and it will pair then the pairing process is completed successfully
One earbud mode
Take out the left earbud, please take the left or right earbud out of the charging case, and refer to the pairing process of the two earbuds mode

ⓘ Functional operation
Music playback mode

Tap twice	Play/stop, Handle alarm and refuse call
Tap three times	Previous track, press and hold the left earbud for several 2 seconds
Tap four times	Next track, press and hold the right earbuds for several 2 seconds

1

FR

ⓘ Allumer/éteindre
Automatiquement
Les écouteurs s'allument automatiquement lorsqu'ils sont retirés du l'étui chargeur
Les écouteurs s'éteignent automatiquement lorsque ils sont placés dans l'étui chargeur
Manuellement
Lorsque les écouteurs sont éteints, maintenez les zones tactiles des écouteurs gauche et droit respectivement pendant quelques secondes, puis les écouteurs s'allumeront
Lorsque les écouteurs sont allumés, maintenez les zones tactiles des écouteurs gauche et droit respectivement pendant quelques secondes, puis les écouteurs s'éteindront

Connexion Bluetooth
Mode deux écouteurs
Sortez les écouteurs
Activez la fonction Bluetooth du boîtier de charge et les écouteurs seront automatiquement appariés
Allumez les écouteurs gauche et droit respectivement, les écouteurs se jumelleront
Ouvrez la fonction Bluetooth de votre appareil et recherchez "HECATE G4X3", et vous pourrez alors terminer le processus de jumelage
Mode écouteur unique
Sortez l'écouteur gauche ou droit du boîtier de charge, puis suivez le processus de jumelage des deux écouteurs

Mode d'emploi
Mode de lecture de musique

Appuyez deux fois	Lecture/pause, Répondre/refuser un appel
Appuyez trois fois	Piste précédente, maintenez l'écouteur de gauche enfoncé pendant environ 2 secondes
Appuyez quatre fois	Piste suivante, maintenez l'écouteur de droite enfoncé pendant environ 2 secondes

1

ES

ⓘ Encendido/apagado
Automáticamente
Los auriculares se encenderán automáticamente cuando se saquen de la funda de carga
Los auriculares se apagarán automáticamente cuando se coloquen en la funda de carga
Manualmente
Cuando los auriculares están apagados, mantenga pulsadas respectivamente las zonas tácticas de los auriculares izquierdo y derecho durante unos segundos, y los auriculares se encenderán
Cuando los auriculares están encendidos, mantenga pulsadas respectivamente las zonas tácticas de los auriculares izquierdo y derecho durante unos segundos, y los auriculares se apagarán

Conexión Bluetooth
Modo de dos auriculares
Saque los auriculares
Encienda el modo Bluetooth de la funda de carga y los auriculares se emparejarán automáticamente
Encienda los auriculares izquierdo y derecho por separado, y los auriculares se emparejarán
Abra la función Bluetooth de su dispositivo y busque "HECATE G4X3", y podrá completar el proceso de emparejamiento
Modo de un auricular
Saque el auricular izquierdo o derecho de la funda de carga, y siga el proceso de emparejamiento de los dos auriculares

Funcionamiento
Modo de reproducción de música

Toque dos veces	Reproducir/pausar, Responder/rechazar una llamada
Toque tres veces	Anterior, mantenga pulsado el auricular derecho aproximadamente 2 segundos
Toque cuatro veces	Siguiente, mantenga pulsado el auricular izquierdo aproximadamente 2 segundos

1

DE

ⓘ Einschalten/Ausschalten
Automatisch
Die Ohrhörer werden automatisch eingeschaltet, wenn sie aus der Ladehülle genommen werden
Die Ohrhörer werden automatisch ausgeschaltet, wenn sie in die Ladehülle gelegt werden
Manuell
Wenn die Ohrhörer ausgeschaltet sind, halten Sie die Berührungszonen des linken und rechten Ohrhörers jeweils einige Sekunden gedrückt, dann schalten sich die Ohrhörer ein
Wenn die Ohrhörer eingeschaltet sind, halten Sie die Berührungszonen des linken und rechten Ohrhörers jeweils einige Sekunden gedrückt, dann schalten sich die Ohrhörer aus

Bluetooth-Kopplung
Zwei Ohrhörer-Modus
Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladehülle
Schalten Sie die Bluetooth-Funktion des Ladegehäuses ein und sie koppeln automatisch gepaarte Artikel
Schalten Sie die linken und rechten Ohrhörer jeweils ein, sie werden automatisch gekoppelt
Öffnen Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Geräts und suchen Sie nach "HECATE G4X3", und der Pairing-Prozess ist abgeschlossen
Einohrhörer-Modus
Nehmen Sie den linken oder rechten Ohrhörer aus der Ladehülle, und folgen Sie dem Pairing-Prozess der beiden Ohrhörer

Funktionsweise
Musikwiedergabemodus

Zweimal tippen	Wiedergabe/Pause, Anruf annehmen/ablehnen
Dreimal tippen	Vorheriger Titel, halten Sie den linken Ohrhörer etwa 2 Sekunden lang gedrückt
Viermal tippen	Nächster Titel, halten Sie den rechten Ohrhörer etwa 2 Sekunden lang gedrückt

1

IT

ⓘ Accensione/spegnimento
Automaticamente
Gli auricolari si accendono automaticamente quando vengono rimossi dalla custodia di ricarica
Gli auricolari si spengono automaticamente quando vengono riposti nella custodia di ricarica
Manualmente
Quando gli auricolari sono spenti, premere prolungatamente le zone tattili del touch sul lato sinistro e destro per un po' di secondi, quindi gli auricolari si accenderanno
Quando gli auricolari sono accesi, premere prolungatamente le zone tattili del touch sul lato sinistro e destro per un po' di secondi, quindi gli auricolari si spegneranno

Connessione Bluetooth
Modalità a due auricolari
Rimuovere gli auricolari dalla custodia di ricarica
Attivare la funzione Bluetooth della custodia di ricarica e gli auricolari si accoppieranno automaticamente
Accendere gli auricolari sinistro e destro separatamente, gli auricolari si accoppieranno
Aprire la funzione Bluetooth del dispositivo e cercare "HECATE G4X3", quindi completare il processo di accoppiamento
Modalità a un auricolare
Rimuovere l'auricolare sinistro o destro dalla custodia di ricarica, quindi seguire il processo di accoppiamento dei due auricolari

Funzionamento
Modalità riproduzione musicale

Tocco doppio	Riproduzione/pausa, Rispondere/rifiutare una chiamata
Tocco triplo	Precedente, tenere premuto l'auricolare sinistro per circa 2 secondi
Tocco quadruplo	Successivo, tenere premuto l'auricolare destro per circa 2 secondi

1

PT

ⓘ Ligar/desligar
Automaticamente
Os auriculares ligam-se quando automaticamente quando retirados da caixa de carregamento
Os auriculares são desligados automaticamente quando colocados na caixa de carregamento
Manualmente
Quando os fones de ouvido estiverem desligados, pressione e segure as zonas de toque dos fones de ouvido esquerdo e direito respectivamente por alguns segundos, e os fones de ouvido ligarão
Quando os fones de ouvido estiverem ligados, pressione e segure as zonas de toque dos fones de ouvido esquerdo e direito respectivamente por alguns segundos, e os fones de ouvido serão desligados

Ligação Bluetooth
Modo dois fones de ouvido
Retire os fones de ouvido da caixa de carregamento
Ligue a função Bluetooth da caixa de carregamento e os fones de ouvido serão emparelhados automaticamente
Ligue os fones de ouvido esquerdo e direito separadamente, os fones de ouvido serão emparelhados
Abra a função Bluetooth do seu dispositivo e pesquise por "HECATE G4X3", e o processo de emparelhamento será concluído com sucesso
Modo de um fone de ouvido
Retire o fone de ouvido esquerdo ou direito da caixa de carregamento, e siga o processo de emparelhamento dos dois fones de ouvido

Funcionamento básico
Modo de reprodução de música

Toque duplo	Reproduzir/pausar, Atender/recusar uma chamada
Toque triplo	Faixa anterior, mantenha o botão esquerdo pressionado durante cerca de 2 segundos
Toque quádruplo	Próxima faixa, mantenha o botão direito pressionado durante cerca de 2 segundos

1

JP

ⓘ オンオフ
自動的に
イヤホンは充電ケースから取り出すと自動的に電源がオンになります
イヤホンは充電ケースに収納すると自動的に電源がオフになります
手動
イヤホンがオフの状態時に左右の長タッチゾーンを数秒間長押しすると、イヤホンがオンになります
イヤホンがオンの状態時に左右の長タッチゾーンを数秒間長押しすると、イヤホンがオフになります

Bluetooth接続
2つのイヤホンモード
充電ケースから取り出す
充電ケースのBluetooth機能をオンにすると、自動ペアリングされたアイテムをペアリングします
左右のイヤホンの電源をそれぞれオンにすると、自動ペアリングされます
デバイスのBluetooth機能をオンにし、「HECATE G4X3」を検索すると、ペアリングプロセスが完了します
1つのイヤホンモード
左右のイヤホンを充電ケースから取り出します。まずは1つのイヤホンを使用してください。2つのイヤホンモードのペアリングプロセスを参照してください

操作説明
音楽再生モード

2回タップ	再生/一時停止、着信に応答/拒否する
3回タップ	前の曲、長押しの2秒間
4回タップ	次の曲、長押しの2秒間

1

PL

ⓘ Włączanie/wyłączanie zasilania
Automatycznie
Słuchawki są automatycznie włączane po wyjęciu ich z futerału ładującego
Słuchawki automatycznie wyłączają się po ich umieszczeniu w futerale ładującym
Ręcznie
Gdy słuchawki są wyłączone, przytrzymaj przez parę sekund touch zones na lewej i prawej słuchawce, a następnie słuchawki zostaną włączone
Gdy słuchawki są włączone, przytrzymaj przez parę sekund touch zones na lewej i prawej słuchawce, a następnie słuchawki zostaną wyłączone

Podłączanie Bluetooth
Tryb dwóch słuchawek
Wyjmij słuchawki z futerału ładującego
Włącz funkcję Bluetooth futerału ładującego, a słuchawki automatycznie sparują się
Włącz lewą i prawą słuchawkę osobno, a następnie sparuj je ze sobą
Otwórz funkcję Bluetooth w urządzeniu, wyszukaj "HECATE G4X3" i zakończ proces parowania
Tryb jednej słuchawki
Wyjmij lewą lub prawą słuchawkę z futerału ładującego, a następnie sparuj ją z drugą słuchawką

Podstawowe sterowanie
Tryb odtwarzania muzyki

Dwukrotne naciśnięcie	Odtwarzanie/pauza, Odbieranie/odrzucanie połączenia
Trzykrotne naciśnięcie	Poprzedni utwór, przytrzymaj przez około 2 sekundy lewą słuchawkę
Czterokrotne naciśnięcie	Następny utwór, przytrzymaj przez około 2 sekundy prawą słuchawkę

1

CZ

ⓘ Vypnutí
Automaticky
Sluchátka se automaticky zapínají po vytažení z nabíjecího pouzdra
Sluchátka se automaticky vypínají po vložení do nabíjecího pouzdra
Ručně
Pokud jsou sluchátka vypnuta, přidržte dotykové oblasti levého a pravého sluchátka na několik sekund, sluchátka se zapnou
Pokud jsou sluchátka zapnuta, přidržte dotykové oblasti levého a pravého sluchátka na několik sekund, sluchátka se vypnou

Připojení Bluetooth
Režim dvou sluchátek
Vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra
Pokud jsou sluchátka v nabíjecím pouzdru, zapněte funkci Bluetooth a sluchátka se automaticky spárují
Zapněte levé a pravé sluchátko samostatně, sluchátka se spárují
Zapněte funkci Bluetooth na zařízení a vyhledejte "HECATE G4X3", a spárování bude dokončeno
Režim jednoho sluchátka
Vyjměte levé nebo pravé sluchátko z nabíjecího pouzdra, a spárujte sluchátko s druhým sluchátkem

Ovládání
Hudební režim

Dvojité klepnutí	Přehrávání/pozastavení, Přijmout/odmítnout hovor
Trojité klepnutí	Předchozí skladba, Podržte levé sluchátko na 2 sekundy
Čtyřnásobné klepnutí	Následující skladba, Podržte pravé sluchátko na 2 sekundy

1

SK

ⓘ Vypnutie
Automaticky
Slúchadlá sa automaticky zapínajú v okamihu ich vybratia z nabíjacieho puzdra
Slúchadlá sa automaticky vypínajú po ich umiestnení do nabíjacieho puzdra
Manuálne
Keď sú slúchadlá vypnuté, jednoducho stlačte dotykové oblasti ľavého a pravého slúchadla na niekoľko sekúnd, slúchadlá sa zapnú
Keď sú slúchadlá zapnuté, jednoducho stlačte dotykové oblasti ľavého a pravého slúchadla na niekoľko sekúnd, slúchadlá sa vypnú
Na vypnutie/zapnutie slúchadiel ľavého a pravého slúchadla treba asi 6 sekúnd

Pripojenie Bluetooth
Režim jedného slúchadla
Vyberte ľavé alebo pravé slúchadlo z nabíjacieho puzdra
Zapnite funkciu Bluetooth nabíjacieho puzdra a slúchadlá sa automaticky spárujú
Zapnite ľavé a pravé slúchadlo samostatne, slúchadlá sa spárujú
Zapnite funkciu Bluetooth na zariadení a vyhľadajte "HECATE G4X3", a spárovanie bude dokončené
Režim dvoch slúchadiel
Vyberte ľavé a pravé slúchadlo z nabíjacieho puzdra, a postupujte podľa kroku pre spárovanie dvoch slúchadiel

Ovládanie
Hudobný režim

Dvojité ťuknutie	Prehrávanie/pozastavenie, Prijatie/odmietnutie hovoru
Trojité ťuknutie	Predchádzajúca skladba, Podržte ľavé slúchadlo na 2 sekundy
Štvorité ťuknutie	Ďalšia skladba, Podržte pravé slúchadlo na 2 sekundy

1

UKR

ⓘ Увімкнення/вимкнення живлення
Автоматично
Навушники автоматично увімкнуться при видаленні з зарядного пакета
Навушники автоматично вимкнуться при їх розміщенні у зарядному пакеті
Вручну
Коли навушники вимкнені, натисніть і утримуйте сенсорні зони, зокрема на лівому та правому навушнику, кілька секунд, навушники увімкнуться
Коли навушники увімкнені, натисніть і утримуйте сенсорні зони, зокрема на лівому та правому навушнику, кілька секунд, навушники вимкнуться

Підключення Bluetooth
Режим двох навушників
Дістаньте навушники з зарядного пакета
Увімкніть функцію Bluetooth зарядного пакета, навушники автоматично з'єднаються
Увімкніть лівий і правий навушник окремо, навушники з'єднаються
Відкрийте функцію Bluetooth пристрою, шукайте "HECATE G4X3", і процес з'єднання завершиться
Режим одного навушника
Дістаньте лівий або правий навушник з зарядного пакета, дотримуйтеся кроків з'єднання двох навушників

Основне керування
Режим відтворення музики

Подвійне натискання	Відтворення/пауза, Прийняти/відхилити дзвінок
Потрійне натискання	Попередня композиція, Натисніть і утримуйте лівий навушник приблизно 2 секунди
Чотирикратне натискання	Наступна композиція, Натисніть і утримуйте правий навушник приблизно 2 секунди

1

GR

ⓘ Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
Αυτόματα
Τα ακουστικά θα ενεργοποιούνται αυτόματα στο κάθισμα μόλις τα βγάλετε από τη θήκη φόρτισης
Τα ακουστικά θα απενεργοποιούνται αυτόματα μόλις τοποθετηθούν στη θήκη φόρτισης
Χειροκίνητα
Τα ακουστικά θα ενεργοποιούν τις ξεχωριστές ζώνες αφής αριστερά και δεξιά, πατώντας τις ταυτόχρονα για μερικά δευτερόλεπτα, τα ακουστικά θα ενεργοποιούν τις ξεχωριστές ζώνες αφής αριστερά και δεξιά, πατώντας τις ταυτόχρονα για μερικά δευτερόλεπτα, τα ακουστικά θα απενεργοποιούν

Σύνδεση Bluetooth
Λειτουργία δύο ακουστικών
Βγάλτε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης
Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth της θήκης φόρτισης και θα πραγματοποιήσουν αυτόματη σύζευξη
Ενεργοποιήστε τα αριστερά και δεξιά ακουστικά ξεχωριστά, θα πραγματοποιήσουν σύζευξη
Ανοίξτε τη λειτουργία Bluetooth στη συσκευή σας και αναζητήστε "HECATE G4X3", και θα πραγματοποιήσετε τη διαδικασία σύζευξης
Λειτουργία ενός ακουστικού
Βγάλτε τα αριστερά ή δεξιά ακουστικά από τη θήκη φόρτισης, ακολουθήστε τη διαδικασία σύζευξης των δύο ακουστικών

Λειτουργία
Λειτουργία αναπαραγωγής μουσικής

Διπλό πάτημα	Αναπαραγωγή/παύση, Απάντηση/απόρριψη κλήσης
Τριπλό πάτημα	Προηγούμενο κομμάτι, Πατήστε και κρατήστε πατημένο το αριστερό ακουστικό για περίπου 2 δευτερόλεπτα
Τετραπλό πάτημα	Επόμενο κομμάτι, Πατήστε και κρατήστε πατημένο το δεξί ακουστικό για περίπου 2 δευτερόλεπτα

1

RU

ⓘ Включение/выключение питания
Автоматически
Наушники будут автоматически включаться при извлечении из зарядного футляра
Наушники будут автоматически выключаться при помещении в зарядный футляр
Вручную
Когда наушники выключены, нажмите и удерживайте сенсорные зоны на левом и правом наушнике в течение нескольких секунд, наушники будут включены
Когда наушники включены, нажмите и удерживайте сенсорные зоны на левом и правом наушнике в течение нескольких секунд, наушники будут выключены

Подключение по Bluetooth
Режим двух наушников
Достаньте наушники из зарядного футляра
Включите функцию Bluetooth на зарядном футляре, наушники будут автоматически сопряжены
Включите левый и правый наушники по отдельности, наушники будут сопряжены
Откройте функцию Bluetooth на устройстве и выполните поиск "HECATE G4X3", завершите процесс сопряжения
Режим одного наушника
Достаньте левый или правый наушник из зарядного футляра, выполните процедуру сопряжения двух наушников

Основные функции
Режим воспроизведения музыки

Двойное нажатие	Воспроизведение/пауза, Принять/отклонить вызов
Тройное нажатие	Предыдущая композиция, Удерживайте левый наушник в течение 2 секунд
Четырехкратное нажатие	Следующая композиция, Удерживайте правый наушник в течение 2 секунд

1

SA

ⓘ تشغيل/إيقاف التشغيل
تلقائيًا
تشغيل السماعات الأذن تلقائيًا عند إخراجها من علبة الشحن
إيقاف تشغيل السماعات الأذن تلقائيًا عند وضعها في علبة الشحن
يدويًا
عندما تكون السماعات الأذن مغلقة، اضغط مطولًا على المناطق اللمسية للسماعة الأذن اليسرى واليمنى لبضع ثوانٍ، ثم تشغيل السماعات الأذن
عندما تكون السماعات الأذن مشغلة، اضغط مطولًا على المناطق اللمسية للسماعة الأذن اليسرى واليمنى لبضع ثوانٍ، ثم إيقاف تشغيل السماعات الأذن

اتصال البلوتوث
وضع سماعتين
أخرج السماعات الأذن
قم بتشغيل وظيفة البلوتوث لعلبة الشحن وسيقوم بالاقتران تلقائيًا بالعناصر المقترنة
قم بتشغيل السماعات الأذن اليسرى واليمنى على حدة، وسيقترنان
افتح وظيفة البلوتوث الخاصة بجهازك وابحث عن "HECATE G4X3"، وأكمل عملية الاقتران
وضع سماعة أذن واحدة
أخرج سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى من علبة الشحن، واتبع عملية اقتران سماعتي الأذن

التشغيل
وضع تشغيل الموسيقى

النقر مرتين	تشغيل/إيقاف مؤقت، الرد على المكالمة/رفضها
النقر ثلاث مرات	المقطع السابق، اضغط مطولًا على سماعة الأذن اليسرى لمدة 2 ثانية
النقر أربع مرات	المقطع التالي، اضغط مطولًا على سماعة الأذن اليمنى لمدة 2 ثانية

1

CN

ⓘ 开机/关机
自动开机
佩戴耳机后，耳机会自动开机
自动关机
将耳机放入充电盒后，耳机会自动关机
手动开机
耳机关机状态下，长按左右耳机触控区，耳机开机
手动关机
耳机开机状态下，长按左右耳机触控区，耳机关机

ⓘ 蓝牙连接
双耳模式
取出耳机
开启充电盒蓝牙，蓝牙配对过的耳机会自动配对
开启左右耳机，耳机会自动配对
打开设备蓝牙，搜索"HECATE G4X3"，配对成功
单耳模式
取出左耳或右耳，按照双耳模式配对

ⓘ 操作
音乐模式

双击	播放/暂停，接听/拒绝来电
三次点击	上一曲，长按左耳2秒
四次点击	下一曲，长按右耳2秒

1

Declaration for FCC
Frequency Band: 2.402GHz - 2.480GHz
RF Power Output: -5.20 dBm EIRP)
There is no restriction of use.

Input: 5V ⎓ 40mA(earbud) 5V ⎓ 400mA(charging case)

FCC statement:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
statement: CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

1